

## Newsletter from the Garden of Eden

April 2014

Dear Friends and Supporters,

Here we are once again with a new newsletter from the Garden of Eden for April 2014.

This month, our kids went to school for checking their mark of the final test. All the kids were happy with their mark and next semester they hope to get the better mark than before. Besides, our kids welcomed many different groups of kind people and we would like to say thank you to them for visiting and organizing fun activities and supported us with useful items.

สวัสดีค่ะ คุณผู้อ่านที่คิดถึงทุกๆท่าน กลับมาพบกันอีกแล้วนะคะสำหรับจดหมายข่าวบ้านสวนเอเดน ประจำเดือน เมษายน พ.ศ. 2557 ในเดือนนี้ได้เด็กๆไปฟังผลสอบที่โรงเรียน ซึ่งเด็กๆก็พอใจกับผลการเรียนของตนเองและมุ่งมั่นที่จะทำคะแนนให้ดีขึ้นกว่าเทอมที่ผ่านมา และตลอดทั้งเดือนเด็กๆได้ต้อนรับผู้ใหญ่ใจดีที่มาจัดกิจกรรมที่ตื่นเต้นและสนุกสนานพร้อมทั้งยังใจดีที่มอบสิ่งของอุปโภคบริโภคเพื่อเด็กๆของเราอีกด้วย เรามาดูกันเลยว่าเด็กๆทำกิจกรรมอะไรบ้างในเดือนนี้

---

On the 7<sup>th</sup> of April our kids came to have lunch at the center with the support from Khun Dueangjai on the occasion of her birthday. Thank you for your kindness.

วันที่ 7 เมษายน พ.ศ. 2557 เด็กๆจากบ้านสวนเอเดนได้เดินทางมาร่วมรับประทานอาหารกลางวัน ที่ศูนย์คามิลเลียน โซเซียล เซนเตอร์ ระยอง เนื่องจากเป็นวันคล้ายวันเกิดคุณดวงใจ จึงขอขอบพระคุณในน้ำใจดีของทุกท่านในครั้งนี้ด้วยค่ะ/ครับ



On the 13<sup>th</sup> of April our kids came to attend the Holy Mass of Palm Sunday at the center and then we enjoyed doing all fun activities and played Thai Traditional games on Songkran Festival. In the evening we enjoyed having dinner and saw lots of performances on the stage. We were very happy to do all activities all day. More detail here <http://www.hiv-aids-kids.org/event/songkran2014.html>

วันที่ 13 เมษายน พ.ศ. 2557 เด็กๆจากบ้านสวนเอเดนได้เดินทางมาร่วมทำมิสซาเนื่องในวันอาทิตย์ไบลาน และต่อด้วยกิจกรรมงานวันสงกรานต์ ที่ศูนย์คามิเลียน โชเชียล เซนต์เตอร์ ระยอง ซึ่งมีกิจกรรมมากมายที่เกิดขึ้น ยกตัวอย่างเช่น การวิ่งเปรี๊ยะ การกินวิบากช่วงกลางวัน ช่วงเย็นเด็กๆรับประทานอาหารร่วมกันและได้ดูการแสดงบนเวทีอย่างสนุกสนาน เด็กๆทุกคนมีความสุขท่วมท้นมากกับกิจกรรมในครั้งนี้ค่ะ/ครับ







On the 14<sup>th</sup> of April our kids came to the center and helped to clean the area when they played and did fun activities on Songkran's Day, the 13<sup>th</sup>

วันที่ 14 เมษายน พ.ศ. 2557 เด็กๆเดินทางมาช่วยกันทำความสะอาดพื้นที่ ที่ศูนย์คามิลเลียน โซเซียล เซนเตอร์ ระยอง หลังจากเสร็จสิ้นกิจกรรมวันสงกรานต์ที่ผ่านมา



On the 20<sup>th</sup> of April our kids came to attend the Holy Mass of Easter in the chapel at the center. They attended to do this activity with their peace action.

วันที่ 20 เมษายน พ.ศ. 2557 เด็กๆจากบ้านเอเดนได้เดินทางมาร่วมมิสซาเนื่องในวันอาทิตย์อีสเตอร์ ที่ศูนย์คามิลเลียน โซเซียล เซนเตอร์ ระยอง เด็กทุกคนตั้งใจทำร่วมกิจกรรมนี้ด้วยพฤติกรรมที่สงบ



On the 28<sup>th</sup> of April, all the kids of the Garden of Eden came to do activities at the center. After lunch, we organized a birthday party for Boat who is born this month. Boat was born on the 28<sup>th</sup> of April, he is now 7 years old. He was very happy and nice smiley when he saw his cake and his birthday's gift. We wish him to be happy and strong.

วันที่ 28 เมษายน พ.ศ. 2557 เด็กๆบ้านสวนเอเดนมาทำกิจกรรมที่ศูนย์คามิลเลียน โซเซียล เซนเตอร์ ระยองและตรงกับวันเกิดของน้อง กุลกฤษณ์ นุ่มนึ่ง หรือน้องโป๊ตจากบ้านสวนเอเดน หลังรับประทานอาหารกลางวันเสร็จเราจึงใช้โอกาสนี้จัดงานวันเกิดให้กับน้องโป๊ตที่ศูนย์คามิลเลียน โซเซียล เซนเตอร์ ระยอง น้องมีความสุขมาและขอให้น้องสุขภาพแข็งแรง

